



平成21年8月3日

各 位

会社名 日本甜菜製糖株式会社  
代表者名 取締役社長 小笠原 昭男  
(コード番号 2108 東証第一部)  
問合せ先 管理部長 沖 有康  
(TEL 03-6414-5522)

### 事業の一部譲受けに関するお知らせ

当社は、平成21年8月3日開催の取締役会において、民事再生手続中である株式会社サークル鉄工の事業の一部譲受けを申し出ることについて決議いたしましたので、下記のとおりお知らせいたします。

#### 記

#### 1. 事業譲受けの目的

北海道滝川市の株式会社サークル鉄工は、平成21年5月14日、札幌地方裁判所に民事再生法の適用を申請し、同日民事再生手続開始の決定がなされました。

同社は、昭和24年の創業以来、独自の技術力を背景に業容を拡大し、ビート用移植機の市場では約80%のシェアを占める農業機械メーカーに成長しましたが、経営多角化の失敗や建設不況の影響により大幅な債務超過に陥り、事業継続が困難な状況となりました。

農業機械業界を取り巻く環境は、非常に厳しい状況にありますが、当社といたしましては、同社のビート用移植機を始めとした農業機械関連事業は、北海道農業に欠くことのできない事業であると判断し、当該事業の譲受けを申し出ることといたしました。

#### 2. 事業譲受けの内容

農業用を中心とした機械器具の製造販売等

#### 3. 譲渡会社の概要

(1) 商 号	株式会社サークル鉄工
(2) 本店所在地	北海道滝川市幸町3丁目3番12号
(3) 代 表 者	取締役社長 遠藤 雅博
(4) 事業の内容	農業機械器具の製造販売、建設関連事業
(5) 資 本 金	142百万円(平成21年5月14日現在)
(6) 設立年月日	昭和33年2月13日(創業 昭和24年)
(7) 従 業 員	63名(平成21年5月14日現在)
(8) 売 上 高	1,932百万円(平成20年5月期)
(9) 当期純利益	49百万円(平成20年5月期)

#### 4. 今後の見通し

今後、受皿となる子会社を設立するとともに、事業譲受けに向け具体的な協議を進めてまいります。が、裁判所の許可が得られない場合などには、事業譲受け契約の締結に至らない可能性があります。

なお、当該事業譲受けによる平成22年3月期連結業績への影響は軽微であると見込まれます。

以 上